



2019 SUMMER SCHOOL REGISTRATION FORM (Early Years)

早割り適用は 2019 年 5 月 3 日までに、通常お申し込みは 2019 年 6 月 3 日までに書類提出とお支払いを完了してください。

※申込書類は英語で記載してください。

Student Name 生徒氏名	Current Grade 在籍学年	Date of Birth (mm-dd-yy) 生年月日
Home Phone 自宅電話番号	Gender 性別 (男子 M / 女子 F)	Nationality 国籍
Home Address 自宅住所		
Parent's Name 保護者氏名	Email Address メールアドレス	
Work Phone 職場電話番号	Cell Phone 携帯電話番号	
Name of School 在籍校	School Address 学校所在地	

Please indicate your selection: 参加するコースにチェックをつけてください。

Courses	Time	6/ 17 – 8/2 (7 Weeks)
SLAS Tiniest (Half Day) 年々少&年少 (半日) Nursery – Pre-School (2- 3 yrs old)	08:30 - 12:20	<input type="checkbox"/> RMB 2,480 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 2,750 / week (通常)
SLAS Tiniest (Full Day) 年々少&年少 (全日) Nursery – Pre-School (2- 3 yrs old)	08:30 - 15:30	<input type="checkbox"/> RMB 3,390 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 3,760 / week (通常)
SLAS Minis (Half Day) 年中 (半日) Pre-K (4- 5 yrs old)	08:30 - 12:20	<input type="checkbox"/> RMB 2,480 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 2,750 / week (通常)
SLAS Minis (Full Day) 年中 (全日) Pre-K (4- 5 yrs old)	08:30 - 15:30	<input type="checkbox"/> RMB 3,390 / week (早割) <input type="checkbox"/> RMB 3,760 / week (通常)

Please indicate the term(s) you wish to enroll: 参加期間にチェックをつけてください。

1 st week	2 nd week	3 rd week	4 th week	5 th week	6 th week	7 th week
<input type="checkbox"/> 6/17 - 6/21	<input type="checkbox"/> 6/24 – 6/28	<input type="checkbox"/> 7/1 - 7/5	<input type="checkbox"/> 7/8 - 7/12	<input type="checkbox"/> 7/15 - 7/19	<input type="checkbox"/> 7/22 – 7/26	<input type="checkbox"/> 7/29 – 8/2

Lunch & Bus: 幼稚部プログラム (半日および全日) に参加の全生徒は、下記に学校給食を申し込むか、自宅からお弁当を持って来てください。半日保育は昼食後の帰宅になります。バスの正午の送迎や片道料金の設定はありませんので、半日保育の場合は、おうちの方が学校にお迎えに来てください。

	6/ 17 – 8/ 2 (7 Weeks)	Total fees :	Remark :
Lunch ランチ	<input type="checkbox"/> RMB 140 / week		
Bus バス	<input type="checkbox"/> RMB 475 / week		



Shanghai Livingston American School

Preparing students for academic and personal success.

Sibling Discount (5% on tuition from 2nd child)

兄弟割引の有無 (2 番目以降の生徒の学費が 5%割引)

お支払い方法を下記から選択してください。

上のお子様: (氏名 & 学年) _____

Pay by cash 現金 Bank Transfer 銀行振込

生徒のクラス配置については、申込人数や語学レベルをもとに SLAS が決定します。2019 年 6 月 3 日以降、サマースクール学費の返金請求には応じません。悪天候のための休校に対しての返金はいたしません。

上記をよく読み、同意しました。

Parent/Guardian's Signature 保護者サイン

Date 日付

SLAS Bank Account Information: お振込み先 銀行情報

※お振込み後、振込控えとともに日本語デスクにご一報ください。(japanese@laschina.org)

Bank Name	First Sino Bank Hong Qiao Sub-Branch 富邦華一銀行虹桥支行
Address	No.88 East RongHua Road, Changning Shanghai 201103, P.R.C 上海市荣华东道 88 号 201103
Phone	(86 21) 6295 1616
Account Name	Shanghai Livingston American School 上海李文斯顿美国外籍人员子女学校
Account Number	RMB A/C 50100001100004085 USD A/C 50100001200004087
SWIFT	FSBCCNSH
Note	Please write your child's English Name, Grade Level, and Summer Program on the copy of the bank voucher/remittance form and fax it to (86 21) 5218 0390 or email to info@laschina.org for confirmation.